由聯合公益金及中僑會舉辦「百萬行」慈善步行

定今年七月廿四日舉行

籌款額爲八萬八千多元

（溫哥華訊）爲善最樂，而行善的最簡便方法，就是參加「公益金百萬行」慈善步行。

這項規模龐大的籌款活動，今年爲第三屆，將於七月二十四日（星期日），在士丹利公園舉行。所定下的目標，爲八萬八千八百八十八元，籌得的款項，將透過聯合公益金及中僑互助會這兩個聯合主辦機構，向低陸平原超過五十萬名市民，提供他們所需要的各種服務，其中當然不少是華裔人士。

個人及隊伍，都可參加「百萬行」。每一隊伍的人數，規定由二人至十人，不限年齡性別。凡學校、社團、機關、商號、銀行，以及志同道合的親友，都可以自行組織隊伍，並得自製隊旗、標識、及制服。因此如果想有更多時間籌備，及使主辦機構及時將其名字公佈，就應儘早登記，不要猶疑。已報名參加之隊伍：

帝國商業銀行華埠分行、匯豐銀行華埠分行、萬國寶通銀行華埠分行、中僑耆英組、中僑婦女組、中僑會員協進組、新之美餅家、億兆信託銀業、多倫多道明銀行、振華聲藝術研究社、梁氏宗親會、崇義會、歐陽亦IT會計師行、黎明之聲、PARK GEORGIA REALTY香港商會、公益金職員、中僑董事局、公益金董事局、皇家銀行片打街及緬街分行、中僑職員等。

本屆設有獎牌多面及獎品多項，頒給籌款最多的隊伍，團體及個人，詳情容後發表。

有意登記者，可前往低陸平原公益金或中僑互助會辦理手續。前者地址爲溫哥華西八街一六二五號，電話七三一—七七八一；後者地址爲溫哥華喜士定東街四四九號，電話二五三五五六一。

廖子連翁喪禮榮哀

（溫哥華訊）衞彥廖子連，字勳迪翁，廣東省新會縣沙堆鄉蓮塘里人，出生於一八九八年十二月十六日戊時。不幸於一九八八年六月四日子時壽終於雲埠聖約瑟醫院，積閏享壽九十有三歲，於昨六月九日星期四下午一時，假暗士黨安息堂殯儀館，以佛教儀式舉行喪禮，出殯歸土。

靈堂前佈滿各親友致送花圈。正中牆壁懸有友好林發枝敬輓輓聯「單一生硬直不施不求駕鶴去，刀半露鋒芒有聲有色乘雲返」。因他生前甚喜各友好稱呼其綽號「單刀」，此聯甚爲切合其生平。

噫經祭拜後，由譚培生講述廖子連翁生平行狀。廖翁遺下有一子二女，子孫後人衆多蓉衍，未能盡錄，子爲萬堂，男孫爲岸鴻、岸銘，二女爲有煉，壻爲蘇華進，均在美。三女爲冬梅，壻爲林錫銘，均在港。廖翁有兄弟姊妹共五人，廖翁居長，原在鄉間讀書，於年十五歲時，即移民加拿大，入學兩載月後，即出外做工，如做田工、泥工、紮瓦仔，做魚濕漁業罐頭廠等，均曾一經歷。其中更曾參加建築加國鐵路之工作，備歷艱辛，頭部受傷。

廖翁來加已七十六年，生平急公好義，襟懷濶闊，尤以於返鄉之際，對鄉里有困難疾苦者，恒能急人之急，濟人之困，寶值得作後人之典範。親友執紼者衆，素車白馬，次第瞻仰遺容，行最後致敬禮後，即由曾潮禎，廖永亨，胡汝湛，林發枝，廖北成，廖乃城扶柩上靈車，廖華遂派利是，出殯歸土，安葬於科士蘭墓園。

廖翁一生慈祥，熱心僑社，樂於助人，福壽全歸，喪禮肅穆，可謂備極榮哀，孝眷秉承廖翁生前樂善好施，慨捐沙堆僑安總會經費六十元，熱心可嘉。

尚有社團消息刊在第六版

省府捐三萬棵小樹

祝士丹利公園百年大慶

小樹分發參加慶祝各界人士

（溫哥華訊）溫哥華公園文娛康樂局報告卑詩省政府捐出三萬小樹，準備於六月十九日星期日慶祝士丹利公園成立一百週年紀念時，分發給各界公衆人士。

公園委員羅利史魯慷慨捐出種子；而省議員德摩華，卑詩省政府森林廳長達夫柏架及麥美倫保杜木材有限公司亦大力慷慨協助一切。

該等一批三萬小樹，爲特別挑選出的德忌利氏樅樹、針樅樹、西洋杉等，將分發給於六月十九日參加慶祝士丹利公園百週年紀念的各界家庭人士，並希望此批樹木，分別在卑詩省低陸平原各地種植，亦爲溫哥華公園文娛康樂局百年紀念的傳奇性之舉，亦藉以熱烈特別慶祝溫哥華士丹利公園設立百年紀念大典。

加拿大蜆壳油公司免費發省公園地圖

（溫哥華訊）卑詩省環境公園廳長布魯斯史列存報告旅行人士即可以分別在卑詩省各地二百五十多個地方，免費索取全部精美彩色省立公園地圖及指南小册子，此舉是由加拿大蜆壳汽油公司所舉辦，主持分發的。以往一向，由省環境公園廳負責，但會後，加拿大蜆壳汽油公司則亦負責印製，分別在各地公園廳辦事處及旅遊諮詢中心代爲分發免費地圖，以宣傳促進各界人士旅遊卑詩省立公園。

此等共分爲五公園區地圖：計爲高春尼斯，卑詩省北部，低陸平原，溫哥華島，加拉被素士華彼區，亦包括卑詩省海陸海洋公園等。

此舉特爲夏令暑期促進宣傳卑詩省立公園，以便遊客假期旅遊休假，尤其重視宣傳卑詩省北部及東南地區。

卑大校園免費導遊

歡迎各界前往遊覽

（溫哥華訊）卑詩大學校園定期免費歡迎各界人士前往校園參觀，請歡迎攜同各界親朋戚友，遊客、社區、學校或民間市民團體、個人或集體前往卑大參觀。逢每星期一至五上午十時，下午一時，及下午三時，有專人免費導遊，週末則將僅限於預約。參觀卑大校園的各界人士，有機會看到獨一無二僅有的西治域地下圖書館，玫瑰公園，及其他更多校園風光。導遊卑大校園，由大學學生會大厦開始，需時估計約上午兩小時，下午一小時半。如欲知詳情，或預約，查詢電話：二二八—三一三一。與社區關係辦事處接洽。

加財經計劃機構辦

免費財政問題研討

（溫哥華訊）早爲明天計劃，未來十年至十五年財政經濟則是可以獨立。他是該公司高級人員，英京倫敦大學科學碩士銜，曾任職聯合國世界衛生組織顧問。歡迎參加，請預先註册報名。電話六八二—五二三二，完全免費招待。

加拿大著名的財政經濟計劃機構羅賓遜加賓麥右利公司定期於六月十六日星期四下午七時半，假雲埠灣濱大酒店舉行免費財政前途計劃問題研討會，由財政界知名人士賚班納主講：財政問題重要，今天加拿大著名的財政經濟計劃機構羅賓遜加賓麥右利公司定期於六月十六日星期四下午七時半，假雲埠灣濱大酒店舉行免費財政前途計劃問題研討會，由財政界知名人士賚班納主講：財政問題重要，今天

潘世豪

SAVIO POON　873-6880

▲雲東喜士定東街唐餐館生意出售，全新廚房一流設備好生意價十萬餘。

HABITAT REALTY LTD

地產燕梳有限公司

（廿四小時）
Office: 438-3501
Pager: 680-2932

2160 KINGSWAY
VANCOUVER, B.C.
V5N 2T5

免費電腦估價。房屋地產生意買賣
免費介紹貸款。律師移民投資計劃

▲市區商業旺鋪連20個停車位，地136x126，現急售四十餘萬元。

▲意大利業主自建3層羅馬式豪華住宅，風景如畫，暖水入地游泳池，土庫完成祇售廿餘萬地 60x120

▲雲東緬街商業鋪夾樓上5個栢文近唐人街每年收入3萬餘元 現只售 $259,000

▲雲東11年新旺商業2鋪及樓上3個栢文，收租好，售廿六萬餘。

▲雲東旺汽車行生意，東主退休，可教授或協助生意現祇售二萬元。

▲雲西區栢文樓地大50x125祇售四十萬餘。

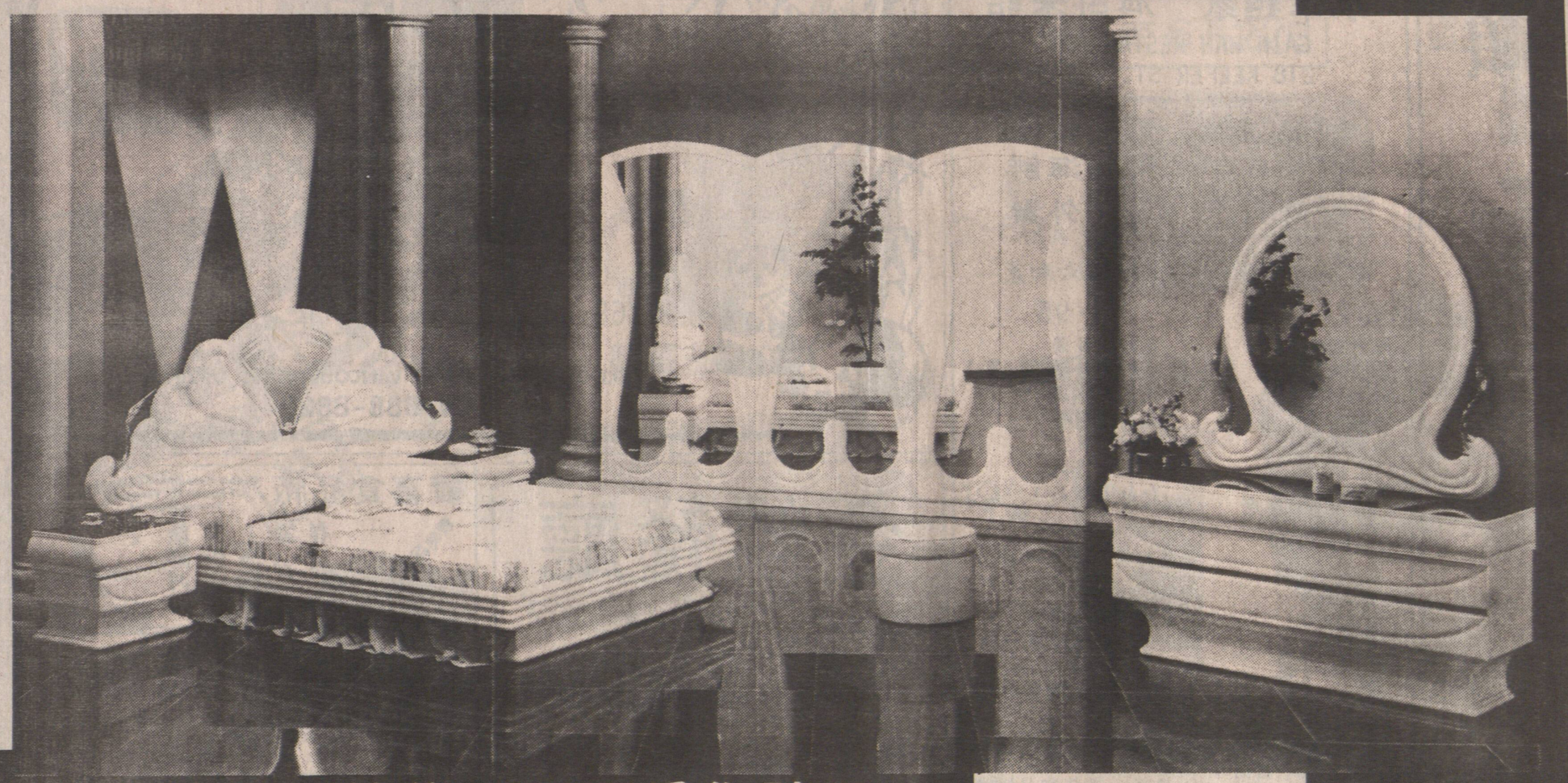
▲雲西區10年新6房合法上下仔屋收租，自住均可，開價 $245,000

▲雲東6房土庫完成33x124新裝修，現政租年入息約 $12,600 元。

▲8房土庫完成街角 85x95 價 $83,000元。

▲合法入息仔屋左右兩邊租千元，地大50x140，開價祇十二萬餘。

舊屋業主請注意
現有承建商願意以高價見金購買舊屋或地。
免費介紹名建築師為閣下劃則興建新屋。
免費介紹經驗豐富裝修師傅為閣下設計裝修舊屋。
免費解答地產問題，特設熱線電話由晚上九時至十一時。
歡迎詢問



駕臨歐洲傢俬陳列室
挑選精美意大利傢俬

直接入口傢俬，天天爲您陳示，
古式或現代化，選擇隨您心意。

夢想的實現

添置精美傢俬，華廈滿屋生輝

歐洲傢俬 EUROPA FURNITURE
1612 Ingleton Ave.（界限街以東兩個街口與第一街交界）
電話：(604)291·9022
營業時間：星期一至六　上午九時半至下午六時
星期日　下午一時至五時

Importer
MADE IN ITALY
Since 1975